

ULSTER: HA ESTALLADO LA PAZ

4.000 SOLDADOS BRITANICOS SERAN RETIRADOS PERO LO DE AYER FUE TAN SOLO UN RESPIRO

BELFAST, 14. (Por Albee G. Marder, enviado especial de la Agencia EFE).—Cuatro mil soldados británicos serán retirados en los próximos días de Irlanda del Norte, después de que la gigantesca marcha de protestantes de la Orden de Orange pasara ayer sin incidentes. El anuncio fue hecho esta madrugada por un portavoz del Ejército británico, quien recalca, no obstante, que esta retirada estaba sujeta a las circunstancias. Esta decisión es un reflejo del optimismo que ha provocado aquí el hecho de que la marcha de los "orange", en la que participaron más de cien mil protestantes, pasara sin serios incidentes.

La única alteración del orden fue la explosión de una bomba anoche en el Hotel Elsinore, en la Antrim Road. El hotel pertenece a dos hermanos católicos y alojaba a una buena parte del contingente de cerca de doscientos corresponsales extranjeros que han inundado la capital en espera de los "inevitables incidentes". La explosión provocó un incendio que destruyó gran parte del edificio, pero no se registraron heridos.



BELFAST (Irlanda del Norte).—Ingenieros del Ejército levantan barreras de espino alrededor del terreno Finchy, lugar destinado para el desfile con ocasión del "Orange Day". — (Telefoto Cifra.)

AUDIENCIA A WILLY BRANDT



CIUDAD DEL VATICANO.—El canciller de la República Federal Alemana, Willy Brandt, recibe de manos de su Su Santidad el Papa Pablo VI una medalla, durante la audiencia que le fue concedida. — (Telefoto Cifra.)

"Ha estallado la paz en el Ulster", titula hoy un periódico local a cinco columnas, recalcanco que "al fin, los irlandeses del Norte han actuado con el sentido común". La euforia del periódico es compartida aquí esta mañana por la mayoría de la población. La gente sonríe, y a los periodistas nos dicen con cierta malicia: "Esperamos que ya no tengan que volver por aquí."

Desde luego que es motivo de satisfacción, más aún para las autoridades, que el "glorioso 12 de julio", celebrado ayer, lunes, por caer en domingo este año la conmemoración de la batalla de Boyne de 1690, haya pasado sin incidentes. La conmemoración de la victoria de Guillermo de Orange sobre los católicos provocó el año pasado serios disturbios, y se temía que en las actuales circunstancias iba a causar un nuevo brote de violencia, peor aún que el de las dos últimas semanas, que de

(Pasa a la página siguiente)

ISRAEL ACEPTA LA RESOLUCION DE LA O. N. U. INVITA A LOS ARABES A INICIAR NEGOCIACIONES

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)



Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, martes 14 de julio de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 9.897 — Precio: CUATRO Ptas.

Deposito legal VA - 3 - 1954

Mañana, en la Diputación IMPOSICION DE LA MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA A DON JOSE GARCIA GOLDARAZ



Mañana, a las ocho y media de la tarde, en el Palacio Provincial, se celebrará el acto de imposición de la Medalla de Oro de la Provincia a don José García Goldaraz, quien hace pocos días, por voluntad propia y con el asentimiento de Su Santidad, ha cesado en el cargo de arzobispo de Valladolid.

Esta imposición viene a constituir el reconocimiento que la ciudad y provincia hace de la fructífera labor que el señor García Goldaraz desarrolló en la archidiócesis.

EL SOVIET SE REUNE

Puede aclarar la posición rusa en Oriente Medio

MOSCU, 14. (Efe-Reuter). El Soviet Supremo ruso ha iniciado hoy su sesión vespertina en esta capital. Se trata de la primera sesión, desde las elecciones generales del 14 de junio, según informa la agencia de noticias "Tass".

La reunión de hoy del Parlamento soviético se produce en Moscú tras una serie de conversaciones, los pasados días entre los dirigentes rusos y el presidente egipcio Nasser.

Rusia puede que aclare, finalmente, su posición sobre la crisis del Oriente Medio, incluyendo la nueva propuesta estadounidense de alto el fuego, en la reunión que comienza hoy.

RELACIONES PARIS - PEKIN

HONG KONG, 14. (Efe-Reuter.) André Bettencourt, enviado especial del Presidente de Francia, Georges Pompidou, se entrevistó ayer en Pekín con Mao Tsé-Tung y Ling Piao.

El Ministro francés y su delegación ha pasado la última semana en Pekín, manteniendo conversaciones con los dirigentes chinos, para un fortalecimiento de las relaciones entre los dos países.

FERVOROSO HOMENAJE SINDICAL AL CAUDILLO

El Sindicato Nacional de Actividades Diversas le ofreció el título de Presidente de Honor

Al jefe del Estado y al Príncipe de España les fue entregada una medalla conmemorativa

MADRID, 14. (PYRESA).—Más de veinte mil trabajadores pertenecientes al Sindicato Nacional de Actividades Diversas, tributaron hoy un entusiasta homenaje al Caudillo de España con motivo de su aceptación del título de Presidente de Honor del citado Sindicato.

Desde antes de las nueve de la mañana comenzaron a llegar autocares al Palacio de El Pardo, ante el que se congregaron los numerosos grupos de hombres y mujeres portaban gran cantidad de pancartas en las que se expresaba la adhesión y lealtad al Caudillo y al Príncipe de España.

A las once de la mañana apareció en la tribuna el jefe del Estado, que fue saludado con cariñosos aplausos y gritos de ¡Franco!, ¡Franco! A la derecha del Caudillo se hallaba el Príncipe de España, y a su izquierda, el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos. Estaban presentes también los ministros Secretario General, de la Gobernación, Ejército, Marina, Justicia, Hacienda y Obras Públicas; en representación del Ministro de Trabajo se hallaba presente el Subsecretario del Departamento.

El presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, don Juan García Carrés, ofreció las medallas a Franco y al Príncipe.

Seguidamente, el ministro delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, comenzó diciendo:

"Caudillo de España: Estos representantes de los trabajadores, técnicos y empresarios de toda España, afiliados al Sindicato Nacional de Actividades Diversas, os agradecen hayáis autorizado su presencia en El Pardo, precisamente en este lugar donde vuestra excelencia ha consagrado y consagra toda una vida al trabajo, al servicio y al sacrificio por vuestra Patria."

Señaló que los sindicalistas presentes, en nombre propio y de los 400.000 trabajadores y 137.000 empresas que representan, querían agradecerle sus desvelos y su ayuda. Dijo que estos hombres representan, entre otros muchos, a 87.000 representantes de comercio que recientemente han sido incorporados a la Seguridad Social; a los porte-

(Pasa a la página siguiente)

FUNERAL POR CALVO SOTELO

MADRID, 14. (Cifra).—El Cuerpo de Abogados del Estado ha rendido tributo a la memoria de su insigne compañero don José Calvo Sotelo, en el treinta y cuatro aniversario de su muerte, con una misa de réquiem en sufragio de su alma, celebrada a las once de la mañana en la iglesia de las Calatravas.

SEPELIO DEL CAPITAN GENERAL MUÑOZ GRANDES



MADRID.—El Príncipe de España, presidió el cortejo fúnebre durante el traslado de los restos mortales del capitán general don Agustín Muñoz Grandes desde el Alto Estado Mayor al cementerio de Carabanchel, donde recibieron sepultura. En la foto, el féretro con los restos del ilustre soldado en el arnés de artillería en el que fueron trasladados desde el Alto Estado Mayor. — (Foto Cifra Gráfica.)

LA MAS GUAPA



MIAMI BEACH (Florida).—Marisol Malaret, portorriqueña, que ha sido elegida "Miss Universo", limpiándose sus pies después de haber dejado sus huellas sobre el cemento con motivo de la tradicional ceremonia que sigue a su primer desayuno en el primer día de su reinado. — (Telefoto Cifra.)

EL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL, por TIERRA de MEDINA

Visitó varios pueblos, donde efectuó diversas inauguraciones En Fuente el Sol entregó una subvención de 750.000 pesetas



Momento de la bendición e inauguración de Centro de Convivencia Social del Movimiento en Alaejos.

Ayer, la comarca de Medina del Campo fue protagonista de la visita del gobernador civil y jefe provincial, don Alberto Ibañez Trujillo.

En Alaejos, Carpio, Castrejón y Fuente el Sol, la primera autoridad civil de la provincia fue recibida con verdadero entusiasmo por el vecindario, a cuyo frente se encontraban las autoridades locales, corporaciones y consejos locales.

Acompañaban a don Alberto Ibañez Trujillo el presidente de la Diputación, don José Luis Mosquera; subjefe provincial del Movimiento, don Fernando Velasco de Andrés; jefe del Departamento Provincial de Política Local, don Indalecio Pescador; inspector de Zona, don Jerónimo Díaz Alcalaya, y equipo de colaboradores de la Jefatura Provincial.

EN ALAEJOS

A las siete y media las autoridades indicadas llegaron a la localidad de Alaejos, siendo recibidos por el alcalde, don Manuel Mangas García; Ayuntamiento y Consejo Local en pleno, así como por los alcaldes de la comarca de Tierra Medina y de Castronuño.

La comitiva se trasladó al Centro de Convivencia Social del Movimiento, cuyo edificio fue hace muchos años destinado a Hospital y Teatro Municipal. El tiempo y las circunstancias hicieron que desapareciera estas entidades y después de varias transformaciones el Ayuntamiento adquirió a la Junta Provincial de Beneficencia la propiedad del edificio, reconstruyéndolo y convirtiéndolo hoy día en un magnífico Centro de Convivencia Social del Movimiento. El importe de las obras ha supuesto una inversión de setecientos mil pesetas.

El párroco de la iglesia de Santa María, don Ausencio Pinilla, procedió a la bendición de las instalaciones, y seguidamente el alcalde, don Manuel Mangas García, pronunció unas palabras en las que expresó su gratitud al Gobernador Civil y Jefe Provincial, así como a las demás autoridades y jerarquías por su presencia en este acto. Después hizo una breve historia de las vicisitudes que había pasado este edificio a través del tiempo, para llegar a ser ahora, gracias al Ayuntamiento, un magnífico Centro de Convivencia Social. Dio cuenta al Gobernador Civil y Jefe Provincial de las obras que actualmente se están llevando a cabo en el pueblo para la pavimentación de calles, que comprenden unos 677 metros lineales. Anteriormente se

pavimentaron 510 y carecen de pavimentación 3.710. Dijo que la realización de esta obra de pavimentación, aceras y desagüe al alcantarillado suponía una inversión de un millón novecientos mil pesetas, de las cuales los vecinos afectados en estas calles han satisfecho cuatrocientos mil pesetas y el Ayuntamiento un millón quinientos mil, y señaló que era de vital importancia la pavimentación de otros mil seiscientos metros, unos por su situación y otros por ser los acaudalados al nuevo Instituto de Segunda Enseñanza, que se encuentra en construcción.

A continuación pronunció unas palabras el presidente de la Diputación, don José Luis Mosquera, quien manifestó, en relación con la segunda fase de obras, que se hallaba en trámite el correspondiente proyecto al amparo del Plan Bienal de Cooperación de la Diputación del año 1971 al 72, cuyo presupuesto se eleva a cuatro millones cuatrocientos mil pesetas, con la aportación de un millón por el Ayuntamiento y ochocientos mil pesetas por el vecindario, "por lo que —añadió— tener la seguridad que en un plazo breve esta segunda fase la veréis realizada".

Cerró el acto don Alberto Ibañez Trujillo, quien una vez más mostró su plena satisfacción y alegría al llegar a uno de los pueblos de su provincia donde ha visto el entusiasmo y las ganas de resurgir que se aprecia no sólo entre las autoridades, sino también entre toda la comunidad, quienes con su esfuerzo personal y en una perfecta colaboración con el Ayuntamiento y Consejo han logrado una perspectiva muy halagüeña para Alaejos. "Yo valoro más —dijo— la rentabilidad humana que la rentabilidad económica, que se ha efectuado. Yo estoy seguro —añadió— que con una sabia dirección y con un control perfecto, todos vosotros podréis disfrutar de todas estas mejoras y de este centro de convivencia, que estoy seguro será ejemplo entre toda la provincia. Conociendo la férrea voluntad de todo el vecindario y del Ayuntamiento, yo os garantizo que no faltará la ayuda y comprensión de todos nosotros para lograr los objetivos ya señalados."

Las palabras de don Alberto Ibañez Trujillo fueron acogidas con grandes aplausos.

Finalmente se cantó el "Cara al Sol", dando los gritos de ritual el Gobernador Civil, que fueron contestados con gran entusiasmo por todo el vecindario.

VISITAS A LAS OBRAS Y A LA IGLESIA DE SANTA MARIA

El Gobernador Civil y Jefe Provincial, con las autoridades ya indicadas y acompañados del Alcalde, visitaron las obras de las diversas calles, finalizando su recorrido en el lugar donde se está construyendo el edificio, destinado al Instituto de Segunda Enseñanza, cuyo presupuesto es de seis millones, aproximadamente, de pesetas.

Antes de despedirse, el Gobernador Civil y Jefe Provincial se refirió al alumbrado público y viviendas, las que se construirán gracias a la cesión de terrenos por los vecinos beneficiarios de las mismas.

POSESION DE NUEVO ALCALDE EN CASTREJON

Finalizada la estancia en Alaejos, el Gobernador Civil y acompañantes emprendieron el recorrido, programado, llegando al estar, a don José Carbonero González, después de prestar juramento de los cargos de alcalde y jefe local, pronunció don José Carbonero



El Gobernador durante su intervención en Fuente El Sol

una vez más manifestó su voluntad de lograr el mejor bienestar para su localidad.

Don Alberto Ibañez Trujillo, contestó a las palabras del Alcalde, agradeciendo profundamente esta concesión, que viene a retribuir el esfuerzo que realiza todo el pueblo para resolver sus problemas. Manifestó que seguirán trabajando sin descanso hasta que Fuente el Sol sea un modelo de pueblos en la provincia.

Cerró el acto don Alberto Ibañez Trujillo, quien manifestó la satisfacción que le producía visitar de nuevo esta localidad para agradecer el esfuerzo continuado que

miento sea un ejemplo de unidad y convivencia. De esta forma tener la seguridad absoluta, que nosotros os alentaremos y os ayudaremos en todo momento para que alcancéis metas más ambiciosas en beneficio del pueblo.

INAUGURACION DE TRES GRUPOS ESCOLARES

Al anochecer las autoridades llegaron a Carpio, donde se procedió a la bendición, por el párroco, don José María Martín Martín, del nuevo edificio escolar que consta de tres grupos y dos viviendas para maestros, cuyo coste ha sido de un millón seiscientos mil pesetas.

Después de visitar las instalaciones, en el balcón principal del edificio se procedió a la inauguración oficial, pronunciando unas palabras el alcalde, don Ángel Jiménez Rodríguez, y a continuación el Gobernador Civil, quien con elocuentes palabras manifestó, una vez más, la ilusión con que viene a todos los pueblos. Refiriéndose a los problemas que tiene en la actualidad Carpio, dijo que veía justas sus aspiraciones y continuando todos unidos se conseguiría ese bienestar que es justo existir en los pueblos al mismo nivel que en las ciudades. Con respecto al saneamiento, señaló que se sentía satisfecho, ya que gracias al esfuerzo económico que realiza el Ayuntamiento y vecindario, apoyados por la Diputación, la obra está prestupuestada en un millón de pesetas. También se refirió al alumbrado público y viviendas, las que se construirán gracias a la cesión de terrenos por los vecinos beneficiarios de las mismas.

Se cantó con entusiasmo el "Cara al Sol" y don Alberto Ibañez dio los gritos de ritual.

EN FUENTE EL SOL

Por último, la primera autoridad provincial llegó a Fuente el Sol, donde inmediatamente se trasladó al nuevo edificio de la Hermandad de Labradores y Ganaderos procediéndose, en un sencillo acto, a la entrega de una subvención de 750.000 pesetas al Ayuntamiento para el Patronato «4 de Marzo». La



Un momento de la entrega de medios audiovisuales

Entrega de medios audiovisuales a los teleclubes de Villafrechós, Bolaños y Villacid de Campos. Más de un millón de pesetas de subvención a veintinueve pueblos para mitigar el paro en el campo.

En el despacho del gobernador civil, don Alberto Ibañez Trujillo, se celebró esta mañana el acto de entrega de medios audiovisuales a tres teleclubes de la Red Nacional del Ministerio de Información y Turismo. En este acto, habló en primer lugar el delegado del Departamento en Valladolid, don Carlos Sánchez Álvarez, para expresar el sentido de estas entregas de medios para el mejor desenvolvimiento de los teleclubes en su faceta cultural, y cómo se había hecho la selección precisamente entre los teleclubes que este año se habían distinguido en su labor, concretamente los de Villafrechós, Villacid de Campos y Bolaños de Campos, para terminar sus palabras expresando su felicitación a los presidentes, monitores y socios en general de estos centros.

Los medios audiovisuales que a continuación entregó el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento constan de un equipo

sonoro de cine de 16 m/m., un proyector de diapositivas y filminas, una colección de estas diapositivas, un magnetofono y dos cintas para grabar.

En este mismo acto se hizo entrega simbólica de una biblioteca con destino al Teleclub piloto que se construye en Olmedo y cuya inauguración se llevará a cabo en el próximo mes de octubre. Asistió en representación de este Teleclub el Alcalde de Olmedo.

SUBVENCIONES PARA EL PARO OBRERO EN 21 PUEBLOS

Acto seguido, y después de unas palabras del delegado de Trabajo, señor Pelayo de Lena, tuvo lugar el acto de entrega de subvenciones por valor de más de un millón de pesetas con destino a mitigar el posible paro obrero en el campo a veintinueve localidades de nuestra provincia, subvenciones que fueron recogidas de manos del Gobernador Civil por los alcaldes de los pueblos respectivos.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento reunió a continuación en sencillas palabras la intención de los dos actos celebrados, destacando por un lado la gran labor que los teleclubes realizan en los medios rurales desde el punto de vista cultural y de convivencia, y por otro la intención que se persigue en las subvenciones para el paro obrero, recomendando a los alcaldes el empleo más eficaz de las cantidades que acababa de entregarles. "Procuraremos —dijo— que el Ministerio de Trabajo atienda nuestras peticiones para otros pueblos, especialmente los afectados por los temporales del pasado mes de abril, y deseo a todos mucha prosperidad."

EL JUEVES, CLAUSURA DEL CURSO DE FONTANERIA DEL P. P. O.

El jueves, a las siete y media, en los locales de la Feria Regional de Muestras, se celebrará la clausura del curso de fontanería que el Programa de Promoción Obrera ha venido impartiendo.



Don José Carbonero González jura su cargo como alcalde de Castrejón.

decer el esfuerzo continuado que están haciendo por el resurgir y el bienestar de Fuente el Sol. Afirmó que se sentía muy satisfecho al ver el espíritu de hermandad y de colaboración que reina en todo momento en este pueblo. Les alentó a continuar en esta gran tarea y les prometió otras ayudas eficaces para seguir otros objetivos más ambiciosos.

Finalmente dialogó con varios vecinos y conversó unos momentos con las autoridades locales. Con este acto de Fuente el Sol, el Gobernador Civil y Jefe Provincial dio por terminada la jornada de trabajo por los pueblos, regresando con sus acompañantes a Valladolid.

Audiencia PUBLICA

Sentencias de la semana

«ROBO EN UNA OPTICA»

La Sala de lo Criminal ha condenado a los procesados en este su delito en la forma siguiente:

A Juan José C. G. como autor de un delito de robo con fuerza en las cosas, de cuantía superior a 2.500 pesetas e inferior a 25.000, con la concurrencia de la eximente incompleta de trastorno mental y la agravante de ser más de dos veces reincidente, a la pena de tres años de presidio menor.

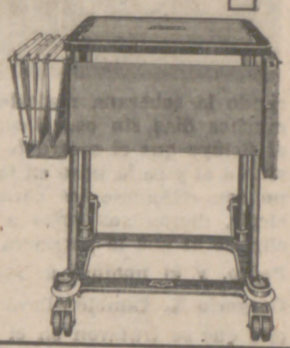
A Cipriano A. O. como autor del mismo delito con la agravante de ser más de dos veces reincidente, a seis años y un día de presidio mayor.

Y a Víctor L. O. como autor de un delito de receptación con la misma agravante anterior, a seis años y un día de presidio mayor, accesorias legales correspondientes para los tres y al pago de las costas procesales.

Deberán indemnizar a los perjudicados, don Isidoro Martín Velasco y don José María Trigueros, la suma de 250 pesetas a cada uno. Y por sus propios fundamentos

se aprueban los «autos» de insolvencia de los tres procesados que consulta el Instructor.
FERNANDO APARICIO

por qué INVOLCA ?

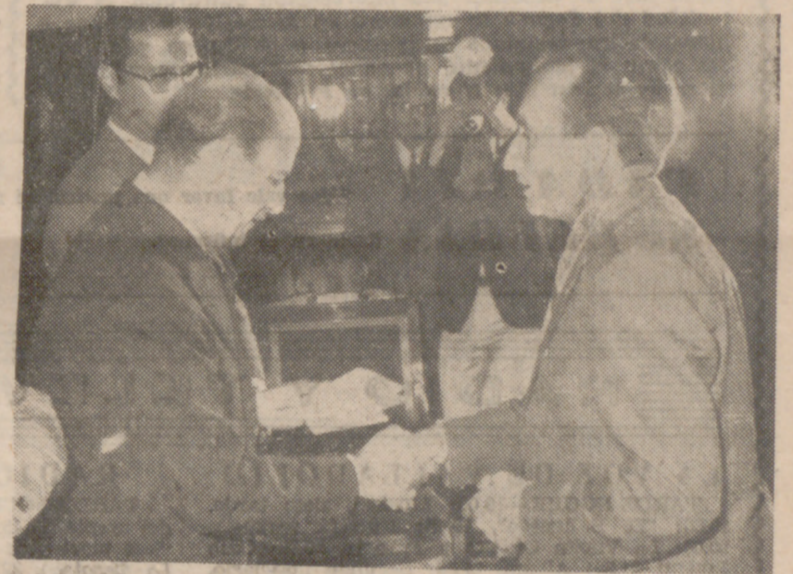


porque INVOLCA es INVOLCABLE

Entrega de medios audiovisuales a los teleclubes de Villafrechós, Bolaños y Villacid de Campos MAS DE UN MILLON DE PESETAS DE SUBVENCION A VEINTIUN PUEBLOS PARA MITIGAR EL PARO EN EL CAMPO

En el despacho del gobernador civil, don Alberto Ibañez Trujillo, se celebró esta mañana el acto de entrega de medios audiovisuales a tres teleclubes de la Red Nacional del Ministerio de Información y Turismo. En este acto, habló en primer lugar el delegado del Departamento en Valladolid, don Carlos Sánchez Álvarez, para expresar el sentido de estas entregas de medios para el mejor desenvolvimiento de los teleclubes en su faceta cultural, y cómo se había hecho la selección precisamente entre los teleclubes que este año se habían distinguido en su labor, concretamente los de Villafrechós, Villacid de Campos y Bolaños de Campos, para terminar sus palabras expresando su felicitación a los presidentes, monitores y socios en general de estos centros.

Los medios audiovisuales que a continuación entregó el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento constan de un equipo



Un momento de la entrega de medios audiovisuales

Un año en la construcción de viviendas

SE ANUNCIAN GRANDES MEJORAS EN LOS BARRIOS

Rueda de Prensa en el Gobierno Civil

Una rueda de Prensa se celebró esta mañana en el Gobierno Civil, con asistencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y del delegado de la Vivienda, señor Ibañez Trujillo y Muñoz.

Informó el señor Ibañez Trujillo a los periodistas allí reunidos de las obras realizadas en toda el área provincial desde el 18 de julio del año pasado a esta fecha y que se elevan en sus inversiones a cerca de 406 millones de pesetas. Se llevaron a cabo estas obras mediante ayudas, subvenciones, créditos de los distintos organismos del Estado, Servicios Técnicos, Jefatura Provincial del Movimiento, Diputación y los Ayuntamientos de las localidades provinciales, destacando en esta labor, especialmente, la construcción de viviendas.

Correspondientes a este año político serán entregadas próximamente viviendas en Peñafiel, un grupo de Obras Públicas para sus empleados; un bloque de 125 viviendas en La Seca, dependientes de la Academia de Caballería, Universidad, Palacio de Santa Cruz, San Pablo, San Gregorio, la Magdalena, la Casa de Colón y la iglesia de la Antigua, y hay el proyecto, igualmente, de restaurar algunos templos de varios pueblos de la provincia. Exactamente se llevará a cabo la restauración, reforma y reparación de la iglesia de Quintanilla de Onésimo, de Saices, de Amusquillo, la iglesia de San Pelayo, de Barcial de la Loma, Monasterio de Vega y Tudela, y en Valladolid se realizarán obras restauradoras, también, en el convento de los misioneros del Corazón de María, Nuestra Señora de la Victoria, San Martín y San Nicolás.

siendo las terminadas 9.356; las que están ejecutándose, 7.867 y programadas, 4.639, todas ellas por iniciativa privada, incluyendo la promoción de cooperativas y patronatos.

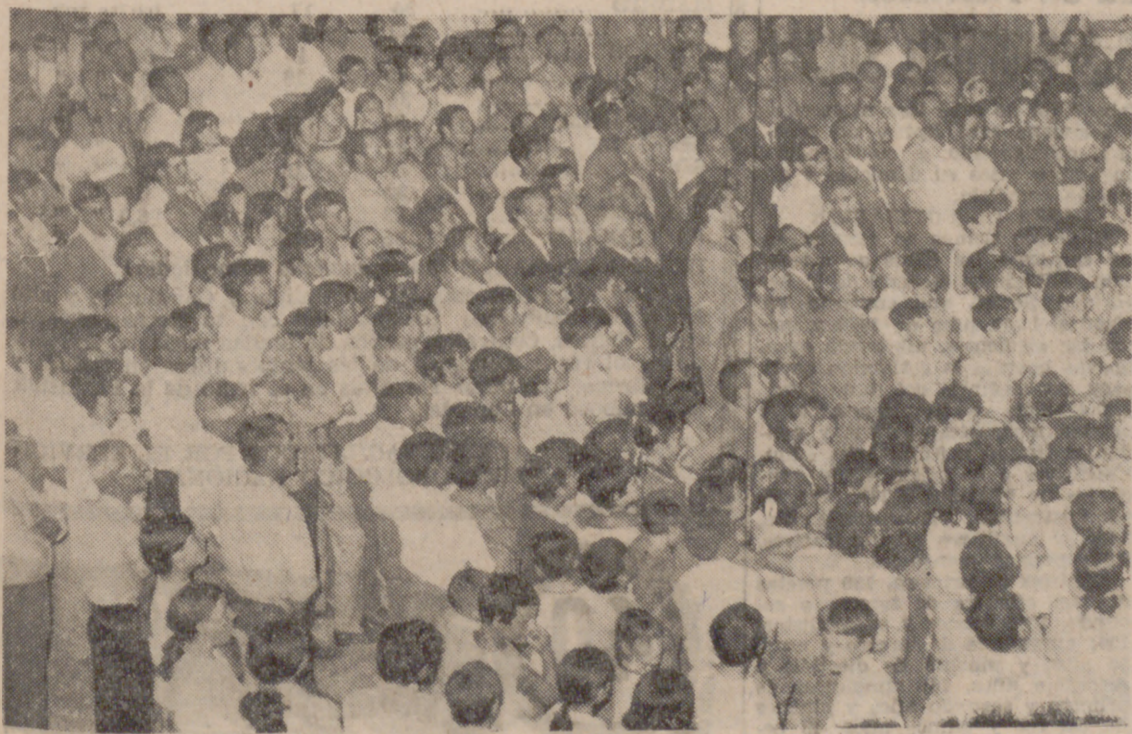
En cuanto a la Obra Sindical del Hogar, las viviendas en la misma situación se elevan a 924, estando programadas para este bienio 1.515, correspondientes a los siguientes pueblos: Carpio, 25; Cogeces, 20; Iscar, 100; Medina del Campo, 150; Medina de Rioseco, 200; Mojados, 50; Muñecas, 20; Olmedo, 50; Peñafiel, 100; Portillo, 100; Tordesillas, 100; Tudela, 50; Villalón, 50, y Valladolid, 500.

El Delegado de la Vivienda habló de los proyectos de reparación y embellecimiento de distintos barrios vallisoletanos, por importe de muchos millones de pesetas.

Se llevará a cabo, también, a cargo de la Dirección General de Arquitectura, la iluminación de la Academia de Caballería, Universidad, Palacio de Santa Cruz, San Pablo, San Gregorio, la Magdalena, la Casa de Colón y la iglesia de la Antigua, y hay el proyecto, igualmente, de restaurar algunos templos de varios pueblos de la provincia. Exactamente se llevará a cabo la restauración, reforma y reparación de la iglesia de Quintanilla de Onésimo, de Saices, de Amusquillo, la iglesia de San Pelayo, de Barcial de la Loma, Monasterio de Vega y Tudela, y en Valladolid se realizarán obras restauradoras, también, en el convento de los misioneros del Corazón de María, Nuestra Señora de la Victoria, San Martín y San Nicolás.

ENTREGA DE DESPACHOS

El coronel-director de la Academia de Caballería, don Mariano Escrivano de la Torre, efectuara mañana, a las once y media, la entrega de Despachos a los nuevos tenientes de Caballería de la XXV Promoción de la Academia.



Todo el pueblo de Carpio se congregó ayer para saludar al Gobernador Civil.

FESTIVAL DE BENIDORM



"Señor Cartero", es el título de la canción que las Hermanas Ros interpretarán en el XII Festival. (Foto PYRESA.)



Abel, novel en el mundillo de la canción, se presentará con la titulada "Diez días".—(Foto PYRESA.)



El dúo músico-vocal "Los Dominicanos" que participará con la canción titulada "Dimelo con besos". (Foto PYRESA.)



Con "Es tan maravillosa", Carolin Karoll se dispone a conquistar el codiciado galardón.—(Foto PYRESA.)

DOCE AÑOS CANTANDO

De «El telegrama» a «Este día llegará», pasando por «La vida sigue igual»

Raphael y Julio Iglesias, dos nombres internacionales lanzados por el Festival

Madrugada. Las cosas están muy calientes fuera. Seis mil personas, a voz en grito, han elegido su canción: "De la mano". Dentro, en un cuartito de la Plaza de Toros, se recolectan los votos de los jurados regionales. "De la mano" no va a ganar, y un caballero se inclina sobre José María Tarrasa:

—Si no gana "De la mano", la gente va a quemar la Plaza. ¿Qué trabajo cuesta darle el voto que necesita? Se evitará el escándalo...

La mirada de José María Tarrasa era capaz de fundir una plancha de acero:

—Jamás lo hemos hecho, y jamás lo haremos.

Y no se hizo. Y, claro, la bronca fue apocalíptica. Unas horas después, algunos periodistas echaron a navegar una palabra como un tiburón: "Tongo". Justo la noche en que el "Benidorm 9" había salvado la virginidad de su sirenita a cambio de un escándalo.

Que le quiten lo cantado. Una factoría que ha dado al país seis mil canciones, bien merece tener su historia. El Festival de Benidorm lo ha soportado todo: incomprendiones, guerra de festivales, dick jockeys, errores propios, errores ajenos, crisis municipales, intereses creados, el pulpo industrial, lluvia, viento y sequía musical. Y ahí está el más veterano del mundo, después de San Remo. Alvaro Cunqueiro dijo al pie de Benidorm: "Las viejas canciones nunca mienten."

Vamos a verlo...

1952: SI "LA MONTAÑA" NO VIERNE A ML.

La prehistoria se escribe en la finca de Pedro Zaragoza entre sus siete perros-lobo. Padres de la criatura: Juan Carlos Villacorta-Teodoro Delgado-Pedro Zaragoza. Se brinda en Manises. La primera piedra será inamovible: REM-Ayuntamiento. Con el tiempo resultará un matrimonio bien avenido, al que no se le conocen discrepancias públicas. La REM aporta de dote una cobertura de cuarenta emisoras, una organización y un estilo. El Ayuntamiento, su imperio turístico el capital común, un año con otro se cifra en dos millones.

Ha nacido ya San Remo pero en España la música que se consume es la de los "discos dedicados". Por popular, se pide a Pepe Blanco y a Jorge Sepúlveda. Hay una leve brisa italianizante que trae un tal Modugno, pero aún no ha estallado el "boom" del tocadosiscos. Se habla de un invento: el microsurco. La guitarra eléctrica es un sueño de visionarios de Liverpool. Exito: se presentan 1.338 canciones a un Benidorm donde ya se ve algún "me" Plumas Ilustres—César, Eugenio Montes, Aramburuz—aún hablan en sus crónicas de "fox-trot". Se presenta lo mejor de cada casa. Includido un "crooner" que promete: José Guardiola. Por la noche estalla por sorpresa la nueva

canción española: aquélla no son boleros de Machín. Es el "sound of Benidorm". El Jurado tiene problemas: Cubiles, Parada, Enrique Franco reciben una "onda": Augusto Alguero tiene el Festival "chupado". Ha presentado "La Montaña" de corte sanremiano, de preciosa construcción. Pero el Jurado decide: hay que dar una canción que valga para cantar. Y "La Montaña" queda sexta.

Gana "El Telegrama", defendido por una rubita llamada Monna Bell. Al cabo de diez años aún se canta en algunas verbenas sudamericanas. Enrique de Aguiñaga dice en una crónica: "Benidorm pone un telegrama al mundo." Al lado, un "staff" importante: "Mi platerito", "Señora Doña Cibele", "Amor calladito". En cuarto lugar queda un chico llamado Manuel Alejandro, que con el tiempo será compositor de cámara de Rafael Marín, Bobby Deglané, que discretamente, intenta colocar "Don Quijote"

Salomé, una gran figura para un gran Festival

«Vivo cantando» y «Gwendolyne» serán dos de sus canciones en el fin de fiesta

MADRID. (PYRESA.)—El Festival de Benidorm, en su duodécima edición, tiene este año grandes alicientes. Uno de ellos es la gran figura que actuará en el fin de fiesta. Figuras de auténtica talla internacional, como por ejemplo Salomé, una de las cantantes españolas que más premios ha conseguido en festivales en España y en el extranjero. Nuestra triunfadora en Eurovisión, que actualmente está trabajando en Valencia, responde a nuestras preguntas.

—¿No ha tenido usted nunca la "tentación" de asistir al Festival de Benidorm, Salomé?

—Hace cuatro años me ofrecieron ir como participante al Festival, pero por tener que hacer una "tournee" por Sudamérica me fue imposible.

—Usted, que ha obtenido varios premios en diversos festivales nacionales, ¿cómo considera el Festival Español de la Canción?

—Como el Festival madre de festivales. De ahí han salido canciones que han dado la vuelta al mundo, y además abrió las puertas a los festivales de la canción de España.

—Haga memoria, Salomé. ¿En cuántos festivales ha participado?

"El Telegrama" limpia las discotecas españolas y da una montaña de dinero. Nacen los "telegramistas", los veteranos del Festival, anclados todavía en aquellos tres días de julio y dos meses después nace el Festival del Mediterráneo. La "guerra de festivales" acaba de comenzar...

1960: LAS VACAS GORDAS

"Tapones" a la puerta de "Manila Park". Benidorm ha tenido un año de reinado apoteósico. Ha venido la TV francesa a grabar. Y se rueda película, con colorines y conchita Velasco. El "Benidorm 2" es un acontecimiento social: dos ministros, "echarpes" y el casi "todo Madrid". Los marqueses de Villaverde envían un telegrama, que se lee en público.

El "Benidorm 2" llega por los mismos carriles que el "Benidorm 1". La batalla popularidad-calidad está entre "Comunicación" y "Por tu amor". Más atrás, otro "Alguero". Se titula "Eres diferente"; queda

cuarta y merece mejor suerte. Otro "Alguero". "Todo es nuevo" se clasifica sexto. Fernando Ferrer anuncia que gana "Comunicación". La canta Arturo Mijang y es un nuevo golpe a las telecomunicaciones. No llega a "El Telegrama", pero se consumirá bien. Berrinche de Torrebruno; su "Viento" queda en décimo lugar. Gila está en el fin de fiesta, y entre los intérpretes aún se ve a Lolita Garrido, Ella Fleta y Elda Barber. Total: el número dos ha salido bueno. La gente lo ha arrojado Pero ya no reina en solitario. El "Mediterráneo" se ha internacionalizado y el "Duero" acaba de nacer. Hay que apretarse los machos...

1961: ALGUERO, AL FIN

Han pasado cosas en España. En las tiendas hay ya "sección de discos". Empiezan a salir tocadosiscos. Raul Matas está creando una "nueva clase" entre la juventud. Billy Cafaro, Catherina Valente, Luchito

Se queda pensativa, mirando al cielo, como si leyera algo en lo alto. Después de unos minutos de silencio, nos dice:

—Creo que en festivales nacionales, en todos, excepto en el de Benidorm. En festivales internacionales, dentro y fuera de nuestras fronteras, también en todos, excepto en el de San Remo.

—Asistir este año, aunque como estrella invitada al Festival de Benidorm, ¿qué significa para usted?

—Una satisfacción. Es un Festival al que le tengo gran simpatía. Gracias al Festival de Benidorm, se han hechos festivales en los que he conseguido importantes premios. Además la ciudad de Benidorm tiene para mí un recuerdo entrañable, ya que antes de que yo me dedicara a cantar veraneaba con mis padres en esta ciudad.

—¿En alguna ocasión ha compuesto canciones? ¿Presentará alguna de ellas en sucesivas ediciones del Festival de Benidorm?

—Presenté una canción, como autora, en Aranda de Duero. Pero para componer canciones necesito calma y tiempo. Tengo muchos unos versos que han sido muy bien tratados por algunos críticos que los han escuchado.

Gatica han grabado ya canciones de Benidorm. En el fin de fiesta del "Benidorm 3" actúa un muchacho italiano. Se llama Jimmy Fontana. El día que "El Mondo" que él canta se ponga a la venta en España, se cruzará por primera vez la frontera de los cien mil discos y nacerá todopoderosa una nueva industria. Antes de empezar el Festival, las casas grabadoras tienen vendidos dos millones de pesetas de "Benidorm". Es un año sin problemas. Embajada portuguesa en una moqueta que se llama Magdalena Iglesias. Al fin, gana Alguero. La canción se llama "Enamorado" y es un "antitelegrama" pero tiene calidad y fuerza. Se la canta un muchacho cojo. José Francis, del que dicen que es protegido de Josefina Baker. Desana recerá pronto de la circulación musical. Ramón y Manolo presentan batalla con "Quisiera ser". Es un "Dño Dinámico" que canta aún con guitarra y jersey y que están creando otra nueva clase: la de los "fans". Al acabar, dos muchachos

del SEU salen en moto desde "Manila Park" a dar la vuelta al mundo. Llevan en la mochila los discos que acaban de cantar.

1962: CON EL LLEGO EL ESCANDALO

Muchos nervios entre bastidores. Debuta Rafael Martos, de Linares nuevo en esta plaza. El Festival se ha mudado a la futurista Plaza de Toros. Al chiquito de Linares le llaman "Raphael", y "La voz de humo". Defiende "Llevan", muy romántica. Hay flo con la gente. Dominan las canciones románticas y el respetable quiere otro "Telegrama". Cuando se anuncia el triunfo de "Llevan", hay pitos. Pero, sorprendentemente, la bronca va en aumento hasta hacerse escandalosa. Un fotógrafo avisado caza en primera fila al matrimonio Alguero dirigiendo a los protestantes. Alguero no se ha presentado pero sí gente de su "escudería". A "Raphael" no le dejan repetir la canción. Marisol, con falda

de pollita, le entrega la sirenita. En el fin de fiesta ha cantado Milva la del "Tango Italiano". Algunos "telegramistas" se echan las manos a la cabeza por el escándalo. Pero a los dos meses, el "Mediterráneo" conoce el superescándalo a cuenta de "Nubes de colores", que firma —¡oh, casualidad!— Augusto Alguero. Esa noche, una ilustrada personalidad despierta a Pedro Zaragoza cuando el griterío del "Mediterráneo" es ensordecedor: —Pon la televisión. La venganza es el placer de los dioses...

1963: LA HORA DE LA VERDAD

Los carteles anuncian por primera vez que "el Festival no será televisado". Es la hora de plantearse si la juventud quiere de verdad canción española. Si hay de verdad canción española o "internacionalismos" Benidorm. Se pasan las canciones en dos versiones y en la recta final se impone "La Hora", de Sellés y Portolés. Premio a la constancia "La Hora" la defienden como un "rock español" y cuenta la historia de un maletilla. Es buena de verdad y un chico llamado Alberto la pone en órbita con una versión escalofriante. Angel de Andrés es el presentador y se escucha orquesta de treinta y un profesores. La cifra es increíble, pero han concurrido 2.100 partituras. "La Hora" será un "super-éxito", pero también el último eslabón de una cadena de éxitos que se va a romper durante dos años.

1964: LAS VACAS FLACAS

El año más flojo. En todo. Hay "guerra de festivales" a muerte. Los "fans" están enloquecidos por "Los Beatles". Es la transición entre los compositores románticos y la guitarra eléctrica. Total: un "Benidorm" pobre, seco y cansado. Presenta Tony Leblanc con media entrada. Intérpretes desconocidos. Excepto Iran Eory, que pone el "sexxy" del Festival. Actúan dos allí cantinos: Jaime Morey y Albertina Cortez. El fin de fiesta está un poco más animado; vienen Enrique Guzmán, el de "Dame, dame felicidad", y Andy Rusel, que dice que se va a casar con Salomé. A Vicente Parra lo pitan a discreción. Por primera vez hay recepción para la Prensa, porque ha nacido la especialidad del periodista-dicébol. Los veinte mil duros se los dan a "Eternidad", un lamentito lentísimo que canta un catalán llamado José Casas, con vozarrón de tenor.

1965: PONERSE "A LA PAGE"

Es el año de las "muñecas cantantes". Las casas grabadoras se vuelcan en Mallorca. Al "Benidorm" lo tachan de "oficialista" y "aristocrático". Pedro Zaragoza firma en Chile el intercambio entre Viña del Mar y Benidorm. Comienza la "dolce vida" entre la gente del Festival. (Pasa a la página siguiente.)



Salomé el día de su triunfo en Eurovisión.

JUEVES... ¡LOS ACTORES DE LA TELEVISION QUE USTED ESPERABA VER!

COMPANIA DE COMEDIA

MARIA JOSE ALFONSO
JUAN DIEGO
EMILIO GUTIERREZ CABA

— EN —

OLVIDA LOS TAMBORES

de ANA DIOSDADO

— con —

JAIME BLANCH
MERCEDES SAMPIETRO

y la colaboración extraordinaria de
PASTOR SERRADOR

Dircción:
RAMON BALLESTEROS

(Mayores de 18 años) — Localidades a la venta

16, 17 y 18 de JULIO
TRES UNICOS DIAS

TEATRO LOPE de VEGA
REFRIGERADO

CINEMA COCA

HOY -- Continua desde las 4,30
¡NUEVO Y EXCEPCIONAL PROGRAMA!

ELVIRA MADIGAN

EASTMANCOLOR

con PIA DEGERMARK y THOMMY BERGREN

MI MARIDO Y SUS COMPLEJOS

EASTMANCOLOR

con JOSÉ LUIS LOPEZ VAZQUEZ y GRACITA MORALES

(Unicamente mayores de 18 años)

FESTIVAL DE BENIDORM

(Viene de la página anterior.)
val. Se premia "Tu loca juventud" que es puro "ye-ye", en la línea de "Poupée de cire", que había ganado el Eurofestival. La cantan dos chiquitos, llamados Federico Cabré y Laura. Los "monstruos sagrados" no quieren ir al "Benidorm". "No queremos alternar con desconocidos".

"Oh, las noches de "El Telegrama"..."

1966: **VOLVER DONDE SOLIA**

Todo cambia. El Festival se reestructura. "Pero seguiremos cantando en español". Es la "apertura" a las casas de discos. Ellas seleccionan sus intérpretes. Segundo: democracia. Desaparece el jurado único y se establecen jurados regionales, muy jóvenes. El Festival se muda a la Playa de Poniente. En "Las Palmeras" se monta el mejor escenario de todos los tiempos, porque va a venir, por primera vez, la Television. El señor Figueras, de la "Belter", cuenta cómo se ha dado el "pucherazo" en Mallorca. Y termina: "En Benidorm el "pucherazo" es imposible ahora. Se acuña frase: "Si el Festival quieres ganar, en la "Belter" has de grabar". No por nada, sino porque coloca a toda su gente en la final.

Lucha entre "Amor amargo", del Doo Dinámico, y "Las románticas". Al "Doo" se le canta Bruno Lomas. Presenta el inolvidable Jesús Alvarez, y al final "suspense" con el notario colgado del teléfono. Sorpresa: gana "Nocturno", sobre un tema de Chopin, firmado por Joaquín Domingo y cantado absurdamente por una niña a la que intentan hacer pasar por nieta de Enrique Granados. La familia auténtica de Granados se enfadará mucho después. Se vota por primera vez el "Premio de la Crítica", en casa de Pedro Zaragoza. Se lo dan a "Amor amargo". Total: el "Benidorm" ha salvado el baché. Volveremos, que dijo McArthur...

1969: **SERRATISMO CONTRA RAPHAELISMO**

Expectación. "La vida sigue igual" del año pasado ha hecho venir corriendo a toda la industria del disco. Lo mejor de cada casa está aquí: están los del "clan Carratto". Fina de Calderón, que presenta un "cass-stehok"; Ramón y Manolo, con "Adios verano, adios amor". Y Manuel Alejandro, que acaba de ganar el Festival de Mallorca, después de separarse de Raphael. Ha inaugurado casa grabadora, pero luego tendrá que cerrar. Casi, casi, las mejores gargantas del país han venido al "Benidorm 11". Hay negros, blancos, jóvenes y viejos.

En la recta final, la lucha se en-

tabla entre los "serradistas", que presentan "Amapolas y espigas", con Pablo Guerrero y Julio Ramos, y los "raphaelistas", que se vuelcan en "Ese día llegará", de Manuel Alejandro, colosalmente cantado por la venezolana Miria. Al final gana "Ese día llegará". No se cantará, no se venderá, pero el nivel medio del Festival ha sido tan bueno como el año pasado. Juan Manuel Serrat canta en el fin de fiesta y pone la inmensa Plaza de Toros boca abajo, bien protegido por la Policía.

Y 1970: VAMOS A CANTAR...

Los viejecitos del Festival sabemos que los "años pares" salen buenos. El "Benidorm 12" lo va a ser por lo menos, en los fines de fiesta. Aretha Franklin, la reina del "soul"; Julio Iglesias, Víctor Manuel y Karina, para empezar. La auténtica selección nacional. No hay más novedades este año que el nuevo escenario montado en la Plaza de Toros. Los mismos premios, el mismo sistema de jurados y Conchita Bautista y Luis del Olmo como presentadores.

Luego la nómina que va a hacer la guerra es, sobre el papel, más ajustada. Falta mucha gente en la lista de autores y el "rol" de intérpretes es de figura nueva o la, arropado a Rosy Arnen, la armónica de "Gwendolyn" y a Jean Jacques, el niño tallado de "Máman maman". Pero, ¿cuántos "Mito Iglesias" hay en la lista de desconocidos? Añoten un nombre: Yon Ilbarona, vasco, que vende discos en su tierra como rosquillas. En la lista de canciones, varias rebatadas del "prefestival" de Eurovisión. Y un éxito comercial "avant match": "Peras, manzanas y besos" una canción-macedónica que cantará Luc Barreto.

Por lo demás, el "Benidorm 12" dice lo que dijeron sus hermanos pequeños: lo que sea, sonará...

PEDRO RODRIGUEZ (PYRESA)

Ante el centenario...

(Viene de la página última)

ses... quería lanzarse contra los austríacos, contando con que Piamonte apoyaba su decisión. Contra todas las previsiones, el Papa hizo saber claramente que no participaría jamás en una guerra contra Austria, porque se lo impedía su calidad de padre de todos los fieles.

La estrella de Pio IX cayó en el cielo. Se le acusaba de traidor a la causa italiana. Era el preciso momento en que Brunetti, hijo de Cicer buccio, asesina a Rossi. Aquella noche del 24 de noviembre, el Papa abandonaba Roma, protegido por el embajador de España, con intención de trasladarse a Baleares. Pero al no llegar a tiempo para tomar el barco que debía recogerle, se quedó en Gaeta, territorio napolitano.

El exilio pontificio duró hasta el 12 de abril de 1850, en que fue repuesto en Roma por acuerdo de las potencias católicas, si bien Francia quiso llevar la voz cantante, dando a sus fuerzas en la Ciudad Santa como garantía para el Papa.

(PYRESA)

SAINT... enviado... pelier, L... sus fuerz... mucho fuerzas p... Anteaer, do el mu... y llego ca... Me he p... intentaré... La etap... Vliebergh... fue un p... kilómetros... martirio I... chos, inici... camino. E... donde se... co, y ha... res ladrón... nización h... en dinero... redor esc... cos.

FICHAJES Y TRASPASOS

Redondo, al Calvo Sotelo

SEVILLA. (AHL) — El hasta jugador del Sevilla, Redondo, que indistintamente juega de interior y medio de enlace, ha firmado contrato por tres temporadas con el Calvo Sotelo, de Puertollano.

No han sido fáciles a conocer las condiciones económicas estipuladas en el contrato, pero en la Secretaría sevillista se ha informado de "AHL" que son "altamente satisfactorias" para el jugador.

Redondo, que tenía ficha en Sevilla con el Sevilla C. F. ha llegado a un acuerdo con el club blanco para que le fuera rescindiendo un compromiso con el fin de poder firmar de nuevo contrato, acordando que se le lleve de manera cordial, agradeciendo el jugador al presidente del Sevilla las facilidades que le ha dado para iniciar esta nueva etapa de su vida profesional.

VID, CERVEZAS Y BEBIDAS

DOS VENDEDORES. Hermanos Cabeudo. Turina, 2. (Of. 4.526).

CONDUCTOR de primera. Domingo Hernández. Arco Ladrillo, 2. (Oferta 4.529).

VARIOS

CHICO para farmacia. María Angeles Valentin. Dos de Mayo, 7. (Oferta 4.527).

BOTONES. Sefisa. Claudio Moyano, 4. (Oferta 4.589).

OFICIALA peluquera. Peluquería Gloria. Joaquín María Jullón, 12. (Oferta 4.574).

AYUDANTE dependiente. Escribir al apartado 181. Valladolid. (Of. 4.590).

AGENTE de ventas. Escribir de puño y letra al apartado 180. (Of. 4.591).

OFICIAL zapatero. Garrity. Paseo Parnasio, 1. (Of. 4.572).

ELECTRICISTA con carnet. Conduch. 2. Llamar teléfono 239864. (Oferta 4.592).

TRACTORISTA. Dulces y Conservas Helios. Esquilla, 6. (Of. 4.623).

RELOJERO. Talleres An. García Morato, 41. (Of. 4.622).

SECRETARIA de Dirección. Dirigirse por escrito al apartado 477. (Oferta 4.691).

VENDEDORES y vendedores. Franco Iberia. Ferrarri, 7. (Of. 4.620).

PANTALONERA. El Triunfo. López Gómez, 2. (Of. 4.619).

DEPENDIENTE de mostrador. Cafetería Nápoles. Plaza Mayor, 21. (Oferta 4.618).

Redondo, al Calvo Sotelo

Redondo, al Calvo Sotelo

SEVILLA. (AHL) — El hasta jugador del Sevilla, Redondo, que indistintamente juega de interior y medio de enlace, ha firmado contrato por tres temporadas con el Calvo Sotelo, de Puertollano.

No han sido fáciles a conocer las condiciones económicas estipuladas en el contrato, pero en la Secretaría sevillista se ha informado de "AHL" que son "altamente satisfactorias" para el jugador.

Redondo, que tenía ficha en Sevilla con el Sevilla C. F. ha llegado a un acuerdo con el club blanco para que le fuera rescindiendo un compromiso con el fin de poder firmar de nuevo contrato, acordando que se le lleve de manera cordial, agradeciendo el jugador al presidente del Sevilla las facilidades que le ha dado para iniciar esta nueva etapa de su vida profesional.

EL CANCER PUEDE DESTRUIR SU SONRISA

Cinema ROXY

(Temporada de dos estrenos en programa doble)

MANANA, IMPRESIONANTE PROGRAMA

CITA CON LA MUERTE EN CARACAS

El enigma del ataúd

por Danielle Godet y Howard Vernon

La novela negra de un presunto suicida

Escritor desde el primer fotograma

(Solamente mayores 18 años)

TEATRO CARRION

(Temporada de dos estrenos en programa doble)

HOY, desde las 4,30

SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE DE ESTRENOS

LA VIUDA SOLTERA

Scope-Color - Sylvia Koscina y Alberto Closas

De toda la ceremonia mortuoria, lo único real era la viuda. ¡Estaba de morir!

— Y —

NICK CARTER Y EL TROJOL ROJO

por Eddie Constantine

en la película de más acción del año

(Mayores de 18 años)

CINEMA ROXY

(Temporada de dos estrenos en programa doble)

HOY, desde las 4,30

¡ULTIMO DIA!

Forajidos imlincables

Scope-Color - Brett Halsey, y La ometroladoro

Scope-Color - Robert Woods

(Mayores de 18 años)

Moderno Cine LA FUENTE

HOY, desde las 4,30

¡Ultimo dia!

OPERACION GIGANTE

Color - Stewart Granger, y LA MUERTE CUMPLE CONDENA

Scope-Color - Robert Hunda

(Mayores de 18 años)

Nuevo Cine GOYA

HOY, desde las 4,30

EL MILLON DE OJOS DE SU-MURU

Scope-Color, por Frankie Avalon, y BONNIE Y CLYDE

Color, por Barrén Beaty

(Mayores de 18 años)

CINE REX

HOY, desde las 4,30

LOS BANDIDOS

Color, por Michel Vincent, y EL TESORO DE MOCTEZUMA

Color, por "El Santo", el enmascarado de plata

(Mayores de 18 años)

Escuela de (Auxiliares Mercantiles)

Se sigue abierta la matrícula para cursar los estudios de Auxiliares Mercantiles en su rama de Auxiliares de Empresa en esta Escuela. Informes y formalización de matrícula en Sección Femenina (Departamento de Juventudes), todos los días laborables durante las mañanas.

Pueden realizar estos estudios todas las niñas que habiendo cumplido los catorce años tengan dos o tres cursos de Bachillerato aprobados o estén en posesión del Certificado de Enseñanza Primaria.

Las niñas que tengan el título de Bachiller Elemental se les dispensa el ingreso y se les computan asignaturas.

PATRONATO DE PROTECCION AL TRABAJO

CURSO DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS PARA MUJERES

El Patronato de Protección al Trabajo convoca, en el centro colaborador Colegio Apostoliado del Sagrado Corazón, un curso de auxiliares administrativos para mujeres mayores de dieciocho años.

La solicitud e información para el mismo pueden recogerse en el centro citado, Camino Viejo de Simancas, o en la Gerencia del P. P. O., Colmenares, 2, 4º izquierdo, todos los días hasta el 17, de ocho a quince horas.

CONDUZCA PERO SEGURO

Auto-Escuela Volante

Paseo de Zorrilla, 112, primero

CLASES ESPECIALES PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS

Clases para productores sin pérdida de horas de trabajo

AUTO ESCUELA VOLANTE

Teléfono 232296

CINE CERVANTES

HOY Desde las 4,30

EXTRAORDINARIO PROGRAMA

ANTONIO GARISA en

¡VAMOS POR LA PAREJITA!

Technicolor - Eastmancolor, y

EL DIABLO TAMBIEN LLORA

Color, por Francisco Rabal y Alberto Closas

(Mayores de 18 años)

asegurese

DE UNA PERFECTA VISION

¡PUEDE EVITAR ACCIDENTES!

ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

AUTOMOVILES

IBERICA DE BALLESTAS Y RESORTES repara sus ballestas en el cito. Tenemos cuatro parejas de montadores y maquinaria apropiada para el montaje. Servicio rápido. "Ibar". Avenida Burgos, 18. Telf. 222359.

PISOS

"ARTICULAR vend. piso con terraza y sótano. Buen precio. Teléfono 72 88 62.

VARIOS

DKW furgón. Partes repuestas y económicas. Teléfono 224524.

REPRESENTANTE introducido en talleres de estructuras y calderería para venta de productos de soldadura de acreditada marca norteamericana. Interesados, enviar datos personales y "curriculum vitae" a Sr. Saldarri, Armo, S. A. Arapiles, 13. Madrid-15.

OPTICA "IRIS". Gafas. Foto. Proyección.

Estos anuncios se reciben en la Administración de LIBERTAD, Santamaría, 2, y en las agencias de publicidad.

OFERTAS DE TRABAJO

AGROPECUARIA

MAQUINISTA para cosechadora. Esteban Figueras. Zarzatan. (Of. 4.576).

OBREIRO para línea 25 kilómetros de la capital. García Meratones. Joaquín M. Jaton, 9. (Oferta 4.418).

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1. Ato. 2. Mar. 3. Cen. 4. Pa. Oc. 5. Asume. Nada. 6. Lama. Eter. 7. Arar. Otero. 8. Sa. Os. 9. Simas. 10. Rol. 11. Ara.

VERTICALES.—1. Ala. 2. Sa. 3. Pumas. 4. Cámaras. 5. Ame. Ira. 6. Tan. Mor. 7. Ora. Ala. 8. Sonetos. 9. Cotes. 10. Der. 11. Aro.

SOLUCION AL CROGLIFICO

LA MANSION VERDE

TEXTIL

AYUDANTA de patrona. Madero. S. A. Vazquez Menchaca, 73. (Of. 4.390)

OFICIALAS y aprendizas Angel Vega, Cardenal Cisneros, 17. (Of. 4.421).

TRES APRENDIZAS bordado, costura y comercio. El Tolsón. Duque de la Victoria, 14. (Of. 4.412).

VID, CERVEZAS Y BEBIDAS

DOS VENDEDORES. Hermanos Cabeudo. Turina, 2. (Of. 4.526).

CONDUCTOR de primera. Domingo Hernández. Arco Ladrillo, 2. (Oferta 4.529).

HOSTELERIA

AYUDANTE mostrador. Restaurante Riesgo. Veinte de Febrero, 1. (Oferta 4.502).

APRENDIZ mostrador. Rancho Grande. Páramo San Isidro. (Of. 4.539).

METAL

SOLDADOR de autógena. Edesa. S. A. Recoletas, 6 y 8. (Of. 4.414).

MECANICO con conocimientos de electricidad. S. Hogar-Hotel. Felipe II, n.º 10. (Of. 4.503).

TRES OFICIALES electricistas. Sucey. Paseo Isabel la Católica, 28. (Of. 4.525).

DEPENDIENTE bien impreso en recambios Autotransmisiones Lagarto. San Edefonso, 11. (Of. 4.588).

SEÑORA para cocina. Manuel González. General Franco, 23. (Oferta 4.573).

AYUDANTE y aprendiz de mostrador. Cafetería Osaña. Duque de la Victoria, 15. (Of. 4.577).

PINCHER cocina. Cafetería Dakota. Divina Pastora, 2. (Of. 4.571).

VENTAS

POR TRASLADO se vende dormitorio completo de matrimonio. Cama ni-quelada, pequeña. Aparatos domésticos. Teléfono 22 88 62.

PIEL

DEPENDIENTE. Valeriano Cordero. Presentarse por la tarde en Ferrarri número 5. (Of. 4.528).

CALDERON

MES HOMENAJE A "METRO"

¡Atención al horario!
4,30, 7,30 y 10,30

¡UN TEMA AUDAZ EN UN FILM VIBRANTE!

Doce del patíbulo

En TODD-AO 70 mm. y Metrocolor

Lec Marvin - Ernest Borgine y Robert Ryan

(Mayores de 18 años)

LOPE DE VEGA

A las 5, 7,45 y 10,45 (REFRIGERADO)

¡Retra... ¡Y retrá a gusto! cen MANOLO CODESO

¡Aquí mando yo!

Cine-metrocolor con Carlos Lemos y Gracita Morales

(Mayores de 14 años)

AVENIDA

Continua desde las cinco

¡EN SOLEMNE CONTINUACION DE ESTRENO!

ROMEO Y JULIETA

Technicolor con Olivia Hussey y Leonard Whiting

(Mayores de 18 años)

ZORRILLA

Desde las 11 de la mañana

Ultimo tren a Katanga

Panavisión - Metrocolor por Rod Taylor e Yvette Mimieux

— Y —

El arte de amar

Technicolor por James Garner y Dick Van Dyke

(Mayores de 18 años)

CAPITOL

Desde las 4,30 continua ¡ULTIMO DIA!

ES MI HOMBRE

José Luis López Vázquez y Soledad Miranda

— Y —

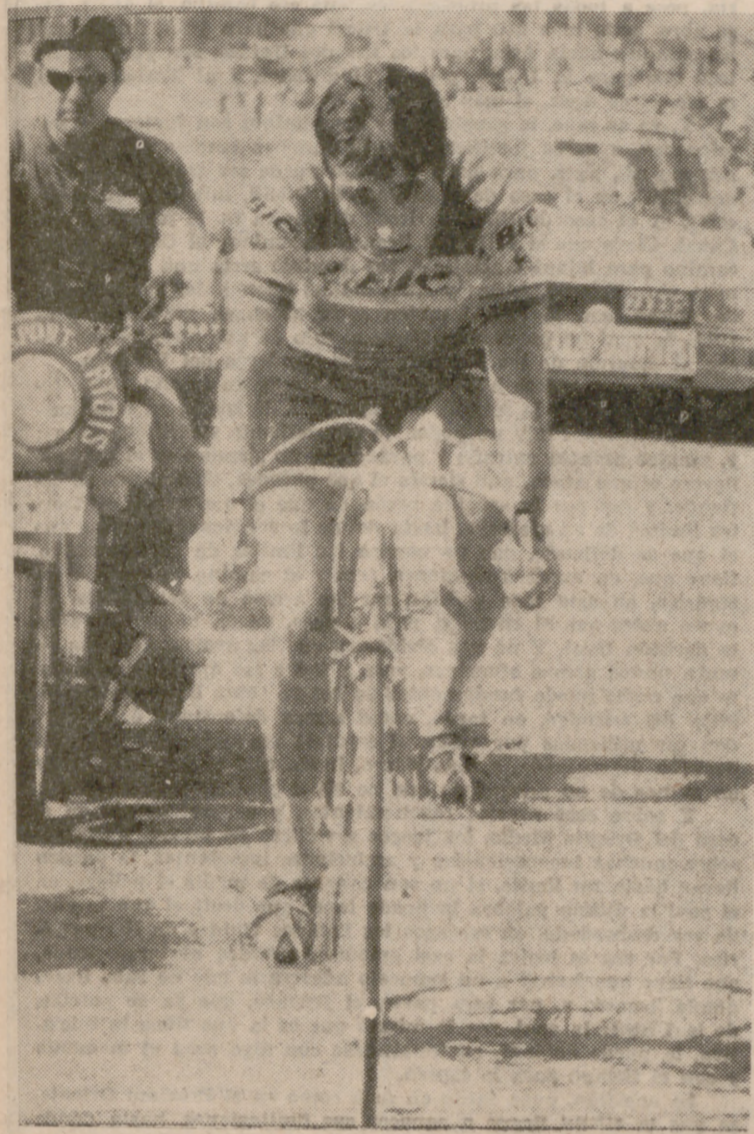
El último superviviente

por Jeffrey Hunter y Marshall Thompson

(Mayores de 18 años)

"TOUR" 70
17.ª ETAPA

Luis Ocaña, gran vencedor en Saint-Gaudens
Un bonito gesto deportivo del español



ST. GAUDENS (Francia).—El corredor español Luis Ocaña, cruza la meta vencedor de la decimoséptima etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, entre Toulouse y St. Gaudens. (Telefoto Cifra.)

defroot, con la esperanza de ganar la etapa, pues hoy y mañana las va a pasar moradas. Godefrout pasó segundo detrás de Ocaña, por la cima de la cota de Montsaunes, un minuto y 25 del español. La caza organizada atrás por Sebiavon, Gandarias y Houbrechts, impidió al belga proseguir su contraataque. Pero en ciclismo cada uno trabaja para sí, pues luego que desapareció el peligro de Godefrout, se cernió sobre Ocaña el del campeón del mundo de fondo en ruta, Ottenbros, quien en los diez últimos kilómetros saltaba del pelotón con el ánimo de anular la escapada del español. Pero Ocaña, fuerte en los últimos kilómetros, aguantó bien e incluso mejoró, ya que entró en gran vencedor solitario, en Saint-Gaudens con 2 minutos y 22 segundos, de frente del primer gran pelotón, en el que fue primero Guimard, de delante de Basso y Godefrout. Gal dos se clasificó en el segundo grupo, por lo que pierde 18 segundos en la general.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Merckx, 89:12-57.
2.—Zoetemelk, a 9:25.
3.—Wagtman, a 12:9.
4.—Petter-on G., a 12:21.
5.—Poullidor, a 14:6.
6.—Van Den Bossche, a 15:9.
7.—Van Impe, a 15:12.
8.—GALDOS, a 15:15.
9.—Pintens, a 16:15.
10.—Houbrechts, a 17:33.
11.—ZUBERO, a 17:34.
12.—Aimar, a 17:47.
13.—De Isie, a 18:03.
14.—Zitoli, a 19:15.
15.—Van Neste, a 20:2.
16.—Agosthino, a 21:8.
17.—Balmanion, a 21:25.
18.—Panizza, a 22:58.
19.—Schiavon, a 23:38.
20.—GANDARIAS, a 25:40.
21.—Schelck, 89:38-44.
22.—Mori P., 89:44-57.
23.—Dulman, 89:49-34.
24.—Labourdette, 89:50-20.
25.—Dumont, 89:50-27.
27.—GABICA, 89:52:06.
37.—A. GONZALEZ, 90:02-57.
45.—G. LINARES, 90:14:36.
46.—OCANA, 90:16:13.
49.—L. CARRIL, 90:16:16.
70.—MASCARO, 90:39:41.
76.—N. JIMENEZ, 90:46:50.
97.—PERURENA, 91:10:44.

LA BOCA ES EL ESPEJO DEL CUERPO

La escapada de Ocaña, 40 kilómetros, hasta Saint-Gaudens, fue precedida de un demarrage de Godefrout, Gandarias y Dolman, además del vencedor de ayer. Esto ocurría en el kilómetro 148, cuando Merckx, en otro demarrage de los suyos, «llama al orden» a los tres, porque Ocaña insistía solo, lanzado, para ponerse a 20 segundos del grupo, en el kilómetro 152. Y aquí empezó su grande y deportivo periplo, que tuvo éxito feliz al final, a pesar de los contraataques de Godefrout, Schiavon, Gandarias y Houbrechts. El más fuerte, el que insistió más era Godefrout.

SAINT GAUDENS. (Crónica del enviado especial de PYRESA, Portiño).—El domingo, en Montpelier, Luis Ocaña me habló de sus fuerzas, de su salud: «Estoy mucho mejor, pero todavía sin fuerzas para ganar una etapa». Anteayer, Ocaña aguantó como todo el mundo los rigores del calor y llegó con el pelotón a Toulouse. «Me he probado y espero ir a más, intentaré ver si puedo hacer algo». La etapa dominical la gana Van Vliebergh, delante de Benfatto. No fue un paseo a pesar de los 30 kilómetros de promedio, sino un martirio bajo el torrido sol y muchos, infinitos viajes a fuentes del camino. Bares, restaurantes... Allí donde se pudiera lograr algo fresco, y lo habido, además «corredores ladrones» de bebidas. La organización ha puesto muchas multas, en dinero y en minutos. A un corredor español, 5 minutos y 50 francos.

La salida se dio en la plaza de toros —sin ninguna grada cubierta— de Toulouse, y acaso este gesto ha sido el que animara a Ocaña a realizar el suyo, pues su victoria, de ayer al pie de los Pirineos tiene más de simbolismo y gesto que de gran triunfo deportivo. Pero demuestra que el corredor ha sabido sufrir, resistir, aguantar, para no irse del Tour de France —que por otra parte espera terminar— sin que se hablara de Luis Ocaña, esta vez elogiosamente. Hay que ver, pues, esta victoria de Ocaña como un gesto deportivo del gran corredor, que además ha sabido escoger el momento, la situación, es decir, la etapa. Porque mañana, en pleno corazón de los Pirineos, Ocaña no podría hacer —y esto es una suposición mía— ya que todavía sin fuerzas suficientes, aunque sí muy recuperado, Eddy Merckx volverá a presentar su festival, siempre el, por supuesto de primera «vedette».

"Aguanté para demostrar que estando bien de salud puedo aspirar a todo"

SAINT-GAUDENS, 14. (Del enviado especial de PYRESA, Portiño).—«Espero llegar mejor a París». Estas fueron las palabras de Ocaña luego de su triunfo de ayer en Saint-Gaudens. —Si —dijo—, marzo mejor, y esto de hoy es un gesto, más que una «estocada». Algo que me dará moral para llegar mejor a París. Y hoy, antes de salir, preguntó: —¿En la general? —En todo. Ya le dije ayer que Luis Ocaña tendría en París un «nuevo organismo», capaz de producir otros éxitos que no obtuvo en este «Tour». —¿Por qué? —Por lo que todos ustedes saben. Por eso resistí, aguanté. Para demostrar que, estando bien de salud, podría aspirar a terminar entre los cinco primeros.

Todos recordamos perfectamente que desde el mes de enero se ha venido hablando y hablando del presidente, de la marcha del equipo, de la conveniencia de sustituciones, etc. No es menos cierto que por unas causas u otras, nuestro querido Real Valladolid ha venido a caer en la sintonía de la Tercera División, y... mientras tanto, seguimos polemizando de que se vayan unos, que vayan otros, de que vengan asambleas para que nos enteremos de si por fin se va, cómo lo deja, cuánto se le debe, cuánto hay, etc. Pero... pasan los días y las semanas, todo sigue igual o casi igual... nuestro querido Real Valladolid en Tercera División, metido hasta el cuello. Se usan nombres más o menos relacionados con el fútbol local, se les llama, se les llama, pero mien-

—¿Te ha hecho daño el considerarte primera figura, capaz de desmantelar todo el tinglado de Merckx en el "Tour"? —Sí, mucho, desde luego; yo no aspiraba a tanto. —¿Estás contento? —Mucho, porque, además, espero noticias de mi mujer. (Ocaña, ya lo ha dicho en crónicas anteriores, está esperando familia). —¿Y cómo se llamará? —Si es niña, se llamará Silvia. Y si es niño, decidirá mi mujer. Creo que Ocaña, en su modesto «Tour de France», se ha adelantado con su victoria de ayer al regalo. Porque además de un telegrama de ánimo de la Federación Española de Ciclismo ha recibido otro de felicitación de su joven esposa.

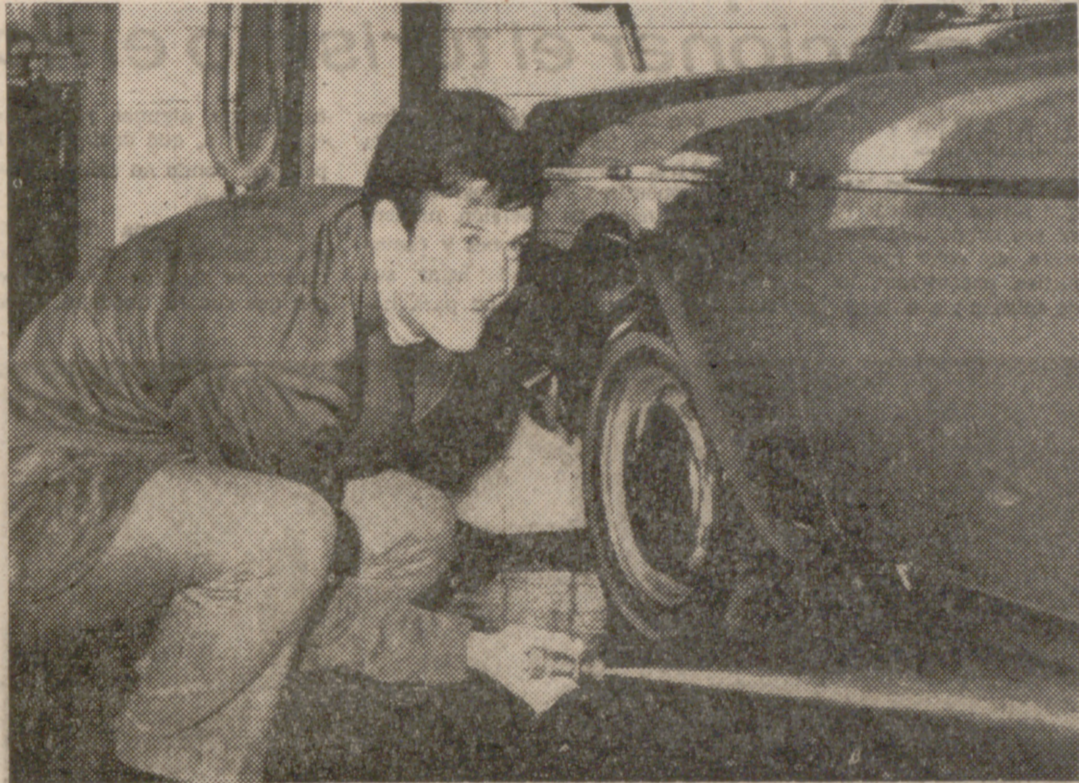
trás tanto... todo sigue igual y nuestro querido Real Valladolid Deportivo, metido en la Tercera División. Después de tanto bla, bla, bla, que es hora, queridos aficionados de Valladolid y provincia, de que no damos los sufridos socios, también tenemos algo que decir? Nosotros, los socios, los que de verdad nos gusta el fútbol y los que vamos al Estadio «José Zorrilla» domingo tras domingo, haga bueno o malo, juegue o no juegue nuestro querido Real Valladolid, nosotros, repito, también tenemos algo que decir. Una de las únicas cosas sensatas que nosotros, los socios, podemos hacer para poder hacer frente a todo este galimatías, es aportar nuestro modesto óbolo, y, todos, en masa, acudir a las oficinas de nuestro querido Real Valladolid Deportivo e inscribirnos como socios, pues sólo con nuestra modesta aportación, nuestro entusiasmo y nuestra desinteresada colaboración podemos hacer que resurja de las cenizas nuestro querido Real Valladolid.

Hagámoslo así, no lo dudemos ni un solo instante, no lo dejemos para mañana, vayamos ahora mismo a inscribirnos como socios, para que cuando esta Directiva, o la que sea, se reúna, se encuentre con un buen plantel de socios y tenga elementos con los que poder hacer frente a la próxima temporada, lo cual deseamos vivamente que sea feliz en todos los extremos, ver buen fútbol y ser los «galifinos» del grupo para en un arranque meteórico, como en los años 46-47 y 47-48, podamos ascender de nuevo a Segunda y Primera División. Son muy estimables todas las aportaciones que nuestros organismos oficiales puedan sumar; pero entiendo que de todo tienen que salir los «cuartitos» es de nosotros, la masa de aficionados; más vayan muchos pocos, que pocos muchos. No tenemos por qué depender de la situación económica de nadie, desengañémonos; si queremos fut-

ASI ME HICE FUTBOLISTA

"IBA PARA INGENIERO DE MINAS, PERO EL FUTBOL ME HIZO DEJAR LOS ESTUDIOS"

«Por Bilbao dicen que soy la mejor cabeza de España..., después de la de Zarra»



Fidel Uriarte, en el garaje de su padre.

Escribe FIDEL URIARTE

Nací en Sestao y vivo en Neguri. En diez años mi vida experimentó bastantes cambios, aunque siempre he mantenido una afición constante: el fútbol. Es parte fundamental de mi vida, porque me considero un profesional de pies a cabeza. Cuando digo que tengo veinticinco años (nací el 1 de marzo de 1945), muchos se extrañan. Los aficionados al fútbol piensan que tengo más. Mi nombre, en las alineaciones del Atlético de Bilbao, está desde hace muchos. Exactamente, desde hace unas pocas temporadas. Empecé a los dieciséis años. A eso dicen que se llama madrugador. La cosa tiene sus ventajas y también sus inconvenientes. En mi caso debo decir, si soy sincero, que estaba viendo que mi llamaba a la selección "A" se retrasaba mucho. A veces, casi me decía: "Debo estar muy visto." Por fin, Kubala, este año,

se acordó de mí. También me llamaron el año que quedé máximo goleador, pero no me consolidé bien y además tuve lesiones. Este año he tenido un puesto y creo que he cumplido, que es lo más importante. Me encuentro en un gran momento físicamente y, para seguir diciendo la verdad, ya estoy soñando un poco con los próximos Campeonatos del Mundo. Para esas fechas, tendré veintinueve años. Una buena edad, pienso yo. Porque estoy convencido de que España irá la próxima vez si las cosas se hacen como este año se comenzaron a hacer. Por mi parte, haré todo lo posible por estar en forma para que me llamen al equipo.

IBA PARA INGENIERO TECNICO DE MINAS

Me llamo Fidel, como mi padre. Soy el mayor de casa. Mi otro hermano, Gabriel, juega también al fútbol, en el Sestao. A la vez está estudiando. También yo estudiaba ingeniería técnica de Minas. Ahora lo he dejado. Bueno; durante unos años estuve estudiando, pero no de un modo oficial, porque el fútbol, al ser profesional, no te lo permite al coincidir los entrenamientos con los horarios de clase; después llegan las concentraciones, los viajes, etc. Por otra parte, mi esposa, Begoña, siempre me animó a no dejar de estudiar. Pero ahora ya lo he dejado un poco definitivamente. Digo un poco porque quién sabe si más adelante me da por volver. Eso nunca se sabe.

SIEMPRE EN EL BILBAO

Pertenecí al Bilbao desde los catorce años. Entré, lógicamente, como juvenil. Pero, como dije, estaba en el primer equipo a los dieciséis años. Jugé bastantes encuentros en las selecciones de "aficionados", "militares" y "B". Hace tres temporadas quedé máximo goleador de Primera División, con veintitantos goles, una marca que no se logró alcanzar en las dos últimas competiciones, a pesar de que en aquella Liga yo jugué todos los partidos, porque al final estuve lesionado. Pero bastaron unos cuantos encuentros para alzarme con el trofeo. Recuerdo que en uno de ellos marqué cinco goles. De Zarra se dijo en sus tiempos que era "la mejor cabeza de Europa" después de Charhill. Por Bilbao dicen ahora que soy la mejor cabeza de España después de Zarra. No sé. Lo cierto es que pienso que se me da bien el remate de cabeza, que salto con decisión y bastante y que procuro estar siempre en el remate, aunque suelo llegar desde atrás, desde el centro, que es donde suelo estar mi sitio encomendado.

A BEGOÑA LE GUSTÓ EL FUTBOL PORQUE LE GUSTABA YO

Begoña —"Begochu"— y yo nos casamos hace más de un año. Y durante algo más de

cómo me hice futbolista y resulta que estoy hablando de mi esposa. Pero creo que al decir cómo es ella digo un poco también cómo soy yo, señalo mis preferencias. "Begochu" es una gran cocinera. Bueno, por aquí, por Bilbao, casi todas las chicas lo son. Aunque en algunos sectores de la sociedad se está perdiendo la costumbre. Yo personalmente creo que la mujer debe ser ante todo una mujer de su casa. No sé si estará un poco anticuada. No me importa.

HE MONTADO UN NEGOCIO

Al margen del fútbol debo decir que he montado un negocio. Hace muy poco. Una joyería. Me gusta la "especialidad". Antes ayudaba a mi padre y a mi hermano en el paraíso que teníamos en la plaza de San Pedro. Hacía de todo: engrase, lavado, tapizado, recambios, plintado, etc. Yo iba por la mañana después del entrenamiento, y volvía por la tarde después de dormir un poco la siesta. Ahora estoy, como digo, en el nuevo negocio. Da un mayor trabajo; hay que estar pendiente, llevar las cosas. Pero mi mayor trabajo y preocupación es el fútbol: es mi profesión. No se le puede quitar nada de todo lo que exija. Personalmente yo debo decir que cada día estoy más contento. Y cada vez me encuentro con más fondo físico y dispuesto a cumplir con la misión que el entrenador me señala. Por muy complicada que sea. Entre mis compañeros tengo grandes amigos. Puedo decir que todos son mis amigos. Para señalar a alguno nombraría a Arnsneuren, porque nos corremos de hace muchos años y somos como hermanos. Yo me hice futbolista intencionalmente. Porque me di cuenta de que era lo que más me iba. Estaba estudiando y sacrificaba los estudios. Aunque me sustaban. Pero el fútbol me tiraba mucho más. De equipos por los que he pasado no puedo hablar porque prácticamente sólo he pertenecido a uno: el Atlético de Bilbao. A veces pienso cómo me quedaría a carreta de otros colores y no me hago a la idea de verdad. (Servicio especial de "Ete")

Séptima de los «Sanfermines»

Gran triunfo de Miguel Márquez

PAMPLONA. (Cifra).— Séptima corrida de las fiestas de San Fermín. Tarde calurosa y llena total. Seis toros de César Moreno, de Pamplona, bravos en general y aplaudidos en el arrastre. La corrida quedó en un mano a mano entre Antonio Ordóñez y Miguel Márquez por haber presentado Paco Camino un certificado médico con el que acredita estar lesionado. Antonio Ordóñez, en el primero, verónicas que se jalean. Pases por bajo, suaves y mandones, redondos y naturales ligados con el de pecho. Una casi entera y descabello al primer golpe. Gran ovación, petición insistente de oreja que la presidencia no concede y el diestro se niega a dar la vuelta al ruedo. En el tercero vuelve a entusiasmar al público al torrear de capa. Con la mueta varias tandas de redondos, naturales y de pecho, cinco derechos sin moverse que entusiasman al público. Una entera cruzada, pero entra de nuevo y deja una gran estocada. Enorme ovación, una oreja y vuelta. El público abronca a la presidencia por no conceder la otra oreja. En el quinto instrumenta unos pases de castigo y entra a matar en medio de una gran bronca del público por la brevedad de la faena. Cobra una entera que mata sin puntilla. Se repiten las muestras de desagrado por la brevedad de la faena. Miguel Márquez en su primer toro a la verónica entre olas. Faena con pases de rodillas, naturales, de pecho, un molinete de rodillas y otros pases que entusiasman al público. Una entera en

todo lo alto. Gran ovación, dos orejas y vuelta. En el cuarto vuelve a escuchar aplausos al torrear de capa. Con la mueta, estatuarios, redondos y ayudados por alto, naturales muy mandones y templados, pases de espada y resulta empitonado en un muslo, saliendo con el traje roto, pero incólme. El diestro se encorquina y da varios molinetes de rodillas y otros pases que ponen al público en pie. Media estocada y el toro dobla. Gran ovación, una oreja y vuelta. En el último Márquez se luce con el capote. Gran faena con redondos, circulares, naturales y de pecho, giradillas, rodillazos y molinetes. Entra derecho y cobra una entera que basta. Enorme ovación, dos orejas y rabo. Es pasado a hombros por el ruedo.

PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID VIERNES, 17 A las once de la noche GRAN CORRIDA DE TORO A CABALLO Cuatro escogidos novillos toros de Río Frio Cándido López CHAVES Curro BEDOYA Antoñita LINARES Lolita MUÑOZ PRECIOS POPULARES Taquillas: Calle Alcañales, desde el jueves, de 5 a 9.



VERANEOS SOCIAL, ESPAÑA 70

VACACIONES EN CASAS DE LABRANZA

Los dos objetivos de esta campaña: facilitar el veraneo en el campo a los habitantes de la gran ciudad y promocionar el turismo en los pueblos

Por MANUEL MARIA

— IV —

Entre otras muchas formas del veraneo social en España de 1970, se encuentra el de las Vacaciones en Casas de Labranza, modalidad que funciona desde 1967 gracias a la colaboración, con los vecinos de muchos pueblos del país, de la Dirección General de Promoción del Turismo y el Servicio de Extensión Agraria. Después de tres años de experiencia, los dos organismos oficiales que patrocinan este empeño han editado, para la actual campaña, una hermosa y abundante guía, a disposición de cuantos quieran adquirirla, sin pago previo alguno (es de esos pocos libros que llevan impreso "ejemplar gratuito, prohibida su venta") en las Delegaciones Provinciales de dichos departamentos y en todos los Ayuntamientos. La idea es hermosa, su eficacia grande, y el consiguiente contenido de cuantos hacen uso del servicio es la mejor alabanza de esta iniciativa.

DOS OBJETIVOS COMPLEMENTARIOS

La idea de llevar a las familias a veranear a verdaderas y auténticas "casas de labranza" cumple dos objetivos sociales complementarios. El primero, facilitar a muchos miles de españoles unas vacaciones gratas y económicas; el otro, promocionar de alguna forma el turismo en pueblos que no soñaban con él y proporcionar así una fuente de ingresos no despreciables, si se piensa que supone un buen complemento económico para las familias labradoras. Pero dicho de manera tan general es posible que haya quien argumente que, de una parte, pocas perras pueden conseguir unos labriegos porque alquilen un par de habitaciones de su casa durante los meses de verano, y de la otra, poco aliciente de diversiones y bienestar pueden encontrar los veraneantes en los pueblos perdidos de la geografía española. Sin embargo, no es así. Y lo vamos a detallar para una mejor comprensión de las ventajas.

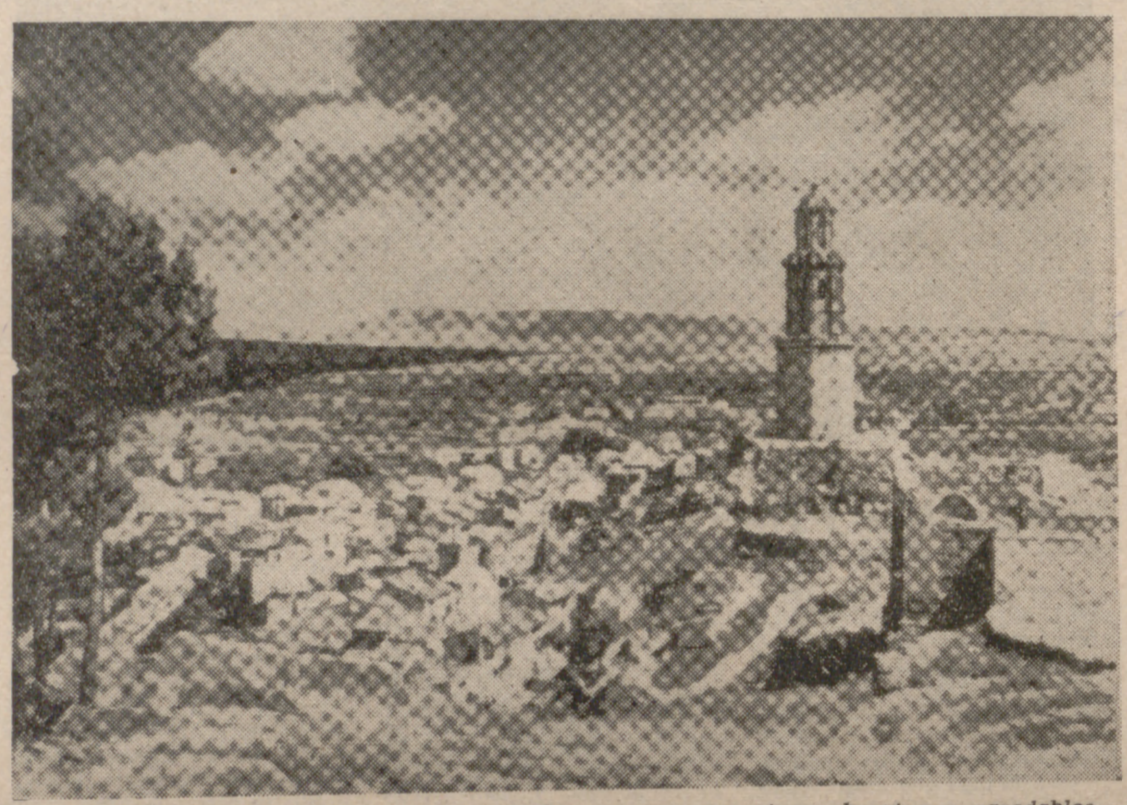
Las ventajas económicas y de indudable alza del nivel de vida de estas familias labradoras comienzan en el momento en que piensan alquilar parte de su propia vivienda. El Ministerio de Turismo les exige, de momento, unas condiciones higiénicas y de confortabilidad, de las que normalmente carecen. Les presta una ayuda económica para realizar la obra de adecuamiento y confortabilidad de la casa. Una ayuda a fondo perdido que no supone todo el coste de la obra, sino una parte que sirva de estímulo. De entrada, aunque las habitaciones no llegaran a alquilarse por falta de demanda, la vivienda queda enriquecida con cuarto de baño, pavimentos nuevos, pintura, etc. Y luego vienen los veraneantes que, a los precios que a su tiempo indicaremos, pueden dejar en la casa, por el simple alquiler de las habitaciones, un mínimo de cinco mil pesetas por temporada.

Si además del alquiler de la habitación los forasteros hacen gastos por alimentación, consumo en los bares de la localidad, se divierten en los bares y salones de baile del pueblo, la realidad económica es un hecho. Finalmente están las adquisiciones que se hacen, al final de las vacaciones, de productos típicos y propios de la tierra: artesanía, agrícolas, etc. Son pocos los veraneantes que pueden ir a un pueblo pequeño, pero también son pocos los industriales beneficiarios del veraneo que, muchas veces, van doblados fácilmente los ingresos que, de no existir tal turismo, obtendrían durante la temporada veraniega.

LA PAZ DEL CAMPO

La otra objeción a las Vacaciones en Casas de Labranza es la de que un pueblo perdido en una serranía tiene que ser por necesidad de un aburrimiento mortal. Depende, desde luego,

de cómo se miren las cosas. El que piensa veranear por primera vez acude casi siempre a la costa, del color que sea, donde piensa encontrarse un mundo de delicias y aventuras para na-



Treinta mil familias españolas tienen al alcance unas vacaciones baratas y agradables.

rrar luego a la vuelta a la ciudad. Pero, a la vuelta, se convence de que en la playa no se podía parar de tanta gente como había, que los extranjeros habían copado los mejores lugares y encarecido la vida, que la trepidación del ambiente era tan atormentada como en la ciudad. Sin embargo, hay quien sigue prefiriendo cambiar un ambiente de ruido y de nervios por otro igual y tiene, además, el dinero suficiente para gastárselo en un veraneo caro.

El campo ofrece otra cosa. La paz de un lugar silencioso, el contacto directo con la Naturaleza no contaminada, el paisaje virgen, la alimentación sana, la convivencia humana en un grupo donde toda persona tiene su nombre propio... Allí se crean amistades, se vuelve al contacto humano natural que se ha perdido en las ciudades por falta de tiempo y por la masificación. El veraneo en casas de labranza es como una vuelta a cierto primitivismo y al contacto directo con la Naturaleza, que tanto se busca ya en nuestros tiempos. No ofrecen nuestros pueblos rurales el psicodélico ambiente de las modernas salas de fiestas, ni el tópicopaisaje de las sueltas en bikini, ni otro montañés, donde es posible la caza mayor y menor, el montañismo y otros deportes puros. Los deportes acuáticos, tales como la natación y la pesca, en medio de una tranquilidad absoluta, son posibles en lagos naturales y artificiales, en ríos mansos o revoltosos. Hay, como complemento de un ambiente que se echa de menos en la ciudad, las fiestas locales, de especial atractivo por su tipismo y colorido, y en las que el veraneante, vecino de excepción en el pueblo, toma parte directa y preferente. Son unas vacaciones, en fin, para gente tranquila y hambrienta de paz, para familias numerosas o no tanto, en las que los pequeños pueden disfrutar de una libertad neozada en el tráfico ciudadano y en donde aprenden una convivencia distinta, conociendo gentes de otra forma de ser, aprendiendo sencillez, franqueza y otras virtudes escasas en los núcleos urbanos de ciertas proporciones.

UNAS VACACIONES ECONOMICAS

Pero hemos hablado de unas vacaciones económicas. La guía publicada por la Dirección General de Promoción del Turismo y el Servicio de Extensión Agraria es, como tal guía, un modelo para el mundo entero. Hace una exposición sencilla y elegante de todos y cada uno de los lugares en que se encuentran estas casas de labranza,

con descripción detallada y simple de las cualidades de cada una, características físicas y económicas de su geografía, posibilidades de diversión, número de casas, habitaciones y camas disponibles en cada lugar sus precios y la dirección para ha-

tualmente, algunas provincias, como Alava, que debiera ser la primera, donde no existen estos alojamientos.

Después de una descripción del lugar, de tipo geográfico-turístico, se detallan los servicios con que cuenta (médicos, diver-

cer el contacto necesario previo a la contratación. Así, comienza con la provincia de Albacete y termina con la de Zaragoza, detallando cada pueblo, cada lugar y cada región. Faltan, na-

lamente, algunas provincias, como Alava, que debiera ser la primera, donde no existen estos alojamientos.

Después de una descripción del lugar, de tipo geográfico-turístico, se detallan los servicios con que cuenta (médicos, diver-

siones, etc) y se habla más tarde de las comunicaciones, frutos típicos, posibilidades de excursiones y deportivas, detallando al final el número de alojamientos y sus condiciones, precios y

la dirección de contacto. La guía no hace resumen estadístico alguno. Pero existen casas de labranza para las vacaciones en treinta y tres provincias. Un total de pueblos de 271, entre los que abundan los de montaña. Hay a disposición de los veraneantes 5.032 casas, con un total de 15.584 camas. Multiplicando estos números por seis, que pueden ser los turnos de cinco a veinte días, hay posibilidades para 30.000 familias, con un total de 90.000 personas que disfrutarían de este tipo de vacaciones.

El precio de los alquileres, asunto muy importante a la hora de programar las vacaciones, oscila entre las 30 y 60 pesetas por día y cama; pero hay diversas formas de contratación. En unas es esta misma de la cama y día como base; en otras se contrata por habitación; en unas terceras, por vivienda completa. En el último caso nunca pasa de 6.000 pesetas la temporada total en una casa completa y amueblada. La alimentación se puede conseguir de las tres maneras posibles en todas partes: por pensión completa, que nunca pasa de las 100 pesetas por persona y día; por derecho a cocina en la misma casa donde se vive, que va incluido en el precio de las 30, 40, 50 ó 60 pesetas de alquiler de la casa por día. Finalmente, están los servicios de restaurantes modestos, que son también muy económicos.

(PYRESA)

ANTE EL CENTENARIO DEL VATICANO

PRINCIPIO Y FIN DE LA CUESTION ROMANA

I.-EL PAPA SIN PODER TEMPORAL

Por FERMIN CEBOLLA

— I —

El 24 de junio de 1858 la Policía de Bolonia se hacía cargo del joven Edgar Montaña, israelita de nacimiento, pero bautizado contra la voluntad de sus padres por una sirvienta católica, quien posteriormente logró colocarlo en un colegio religioso de Roma, apoyándose en que el niño era católico. La Prensa, excitada por la "Alianza israelita universal", dispuso a la comisión europea contra el Papa Pío IX, quien no se mostraba propicio a devolver el muchacho a su familia.

Diez años antes, el 15 de noviembre de 1848, Luis Brunetti se había convertido al catolicismo, cuando éste se dirigía al Parlamento, en las mismas escaleras del actual palacio de la Cancillería. Tras el asesinato, la revolución se apoderó de Roma y el Papa tuvo que exiliarse en Gaeta.

Son dos hechos que marcan el signo de inseguridad bajo el que se desarrolló el pontificado más largo de la historia (1846-78), el de Juan María Mastai Ferretti, elegido Papa en un conclave al que asistieron cincuenta cardenales.

Forlì y Ferrara, además de las regiones de Benavento y Pontecorvo.

Durante el pontificado de Gregorio XVI surgieron contra los revolucionarios que llenaron las cárceles y el exilio de súbditos pontificios. Pío IX inició su reinado con una amnistía general, que desató el primer entusiasmo por el nuevo Papa. El tabernero Ciceruacchio, líder del Transtevere, encabezó las manifestaciones de adhesión. Pero él y los suyos se equivocaron al creer que el nuevo Papa se pondría sin más al frente de cuantos deseaban la unidad italiana, y que arrojaría a los austríacos de las Legaciones ocupadas. No obstante, el papel de Pío IX volvió a crecer con las disposiciones liberales de los dos primeros años: creación de un Consejo de Ministros, reforma de la justicia, carta de municipalidad de Roma, su presión de la censura política, permiso para la edición de periódicos y construcción de vías férreas. Comenzó por ello, a llamarsele el "Papa liberal".

En Francia, país expendedor de las ideas liberales, el Papa y sus medidas encontraron fervorosos aplausos. En cambio, en Austria atrajeron una enconada oposición de Metternich. Ambas influencias se dejaron sentir en los Estados Pontificios, donde los obispos se dividieron en dos bloques, a favor y en contra de las reformas.



Un aspecto de la Plaza de San Pedro, recogida pocos días después de la Segunda Guerra Mundial. La Plaza es también la puerta que comunica la Ciudad del Vaticano con Roma.

cerdotal. Pero ante las presiones de dentro y de fuera se decidió en 1847 por crear un Consejo de Notables, que le aconsejaría en los asuntos legislativos, financieros, administrativos, comerciales, industriales, agrícolas, militares y penitenciarios.

Los acontecimientos, pese a tales concesiones, se iban radicalizando. El tribuno Ciceruacchio, el 2 de enero de 1848 marchó al frente de una manifestación, en la que, junto a pancartas que gritaban "¡Vi-

va el Papa!", figuraban otras, que pedían: "¡Muerte a los jesuitas!". La municipalidad romana solicitaba un Gobierno representativo. Otras ciudades y regiones pedían también elecciones. El 14 de marzo, Pío IX se avino a publicar el "Estatuto fundamental para el gobierno temporal de los Estados de la Santa Iglesia", por el que se creaba un Consejo de Diputados, elegidos a razón de uno por cada 30.000 habitantes, entre una población de seis millones.

(Pasa a la página sexta)

COMENTARIO INTERNACIONAL

LA COHETERIA SOVIETICA EN EGIPTO

Sobre la actual polémica de la cohetaria militar desplegada en Suez, a más o menos kilómetros de distancia de ese pasillo internacional, que ahora es un callejón sin salida, habría, en primer lugar, que plantearse, cosa que se está esclayando en gran parte, a quién interesa más el dominio de ese paso, camino que fue de imperios ya periclitados, pero que puede ser camino hacia otros en construcción. La contestación objetiva, sería, pese a todas las propagandas, que ese camino, si algún día se abre, sería más útil para la URSS que para USA, puesto que los caminos hacia Asia, para los Estados Unidos, son otros, mientras que para la URSS, pese a Vladivostok y al Transiberiano, es ese, el de Suez, el más viable.

Y, ya se sabe, la geopolítica y los caminos son factores determinantes, a veces justificadores, de muchas empresas llenas de riesgos; así, pues, para unos el riesgo puede ser soslayado por la necesidad, en el caso de Suez para la URSS, mientras que para otros, en el caso de USA, el riesgo de guerra no lo justificaría el Canal. Claro que si la URSS llegara a dominar el Canal, que es camino para lejanías asiáticas, ese dominio sería una grave amenaza para Europa, África y Asia, dianas lejanas del imperialismo de Moscú, con lo cual también sería amenaza gravísima para USA, la cual no puede permitirse el lujo de que otros países pasen al dominio de los hombres y las banderas del Kremlin.

Claro que, y esto habrá que tenerlo muy en cuenta, sobre todo cuando se fija la mirada en las armas decisivas, en toda pugna internacional hay un poder que se defiende y otro que ataca; y, aunque parezca extraño y paradójico, no siempre es el más peligroso el que ataca, aun siendo el que provoca, sino el que se defiende, y eso por la sencilla razón de que el que ataca controla los límites de su ofensiva, hasta donde le conviene, mientras que el que se defiende, que no conoce los límites de su adversario, tiene que, en muchas ocasiones, tomar el camino de lo más categórico, en este caso podrían ser las armas de destrucción en masa, antes que el enemigo, paso a paso, pueda hacer imposible la decisión final. Y no nos olvidemos que las armas atómicas no serán nunca armas ofensivas, pese a todas las apariencias, puesto que nadie puede fundamentar su futuro sobre la inevitable réplica del enemigo, en tanto, como armas defensivas, éstas pueden ser utilizadas por quien al sentirse amenazado prefiere la decisión desesperada, a todo riesgo, hasta casi el suicidio, a caer en manos de un adversario que no tiene piedad.

Sobre esos previos razonamientos, y concretamente en el caso del Oriente Medio, los juegos soviéticos de tanteo, operando sobre muchas inconsciencias y ambiciones impotentes, le pueden llevar hasta un límite, si no son capaces de medir el peligro, en el cual la última palabra la puede tener que decir el que se puede ver desbordado, en ese caso los Estados Unidos de Norteamérica. Por eso es lógica la casi amenaza atómica norteamericana, que tiene que frenar a un supuesto adversario que no sabe hasta dónde llegará, y, por otra parte, el frenazo, que ya se percibe, de la URSS; la cual, por lo mismo que es la que tiene la iniciativa, la puede detener, contentándose con algo para el momento y con el tiempo para la espera.

La cuestión, pues, tanto en Asia como en el Próximo Oriente, es que la URSS llegue a conocer sus limitaciones, hasta dónde puede llegar a todo riesgo, y que USA, con la máxima energía, sepa advertir su disposición a llegar a todo, pero sin precipitaciones. Ahí, en tanto en Moscú y en Washington no haya locos en el poder, puede estar el secreto del mantenimiento de la paz general y, tal vez, de un entendimiento positivo hacia el futuro. A condición, por otra parte, y eso es lo más importante de cara al futuro, que no se permita que el tercer poder, la China de Mao, alcanzando el armamento supremo, no fuerce a Moscú y a Washington a una actuación conjunta y previa, tal vez "con todo", que no tenga en cuenta ese equilibrio de que hemos hablado y que de momento se refiere tan sólo a USA y URSS.

CARLOS RIVAS

(PYRESA)

A
P
P
BUI
Indiv
pe de
gener
turu
pesos
los fe
dente
mismo
El
ocurr
hasta
por lo
gener
viniere
Una
za de
allega
jefe n
munic
desala
para a
dame
De
una r
sional
dio lo
dos
mand
certó
cieto
rantía
Ya
el abo
secret
a sus
de Ar
compe
llopes
tes de
tud, m
forme
avale
posici
Lo
gado
cuest
currid
pa c t
trans
marco
caball
el con
cho f
mand
res, h
y los
config
evoluc
ral A
dinero
tes, h
el abo
cuente
quince
que el
ra co
el act
Des
optim
Aram
las no
hacia
cuest
bierto
tentos
nen r
obten
rial d
Sin
ron p
que p
lan
cia.
jarse
cate.
de ay
del ev
devol